

ZMLUVA O UMELECKOM VÝKONE

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon, § 99 a nasl.,
a subsidiárne podľa Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

Objednávateľ

Žitnoostrovské osvetové stredisko v Dunajskej Strede
Sídlo: Biskupa Kondého 10, 929 01 Dunajská Streda
Štatutárny zástupca: Mgr. art. Viktor Varga, riaditeľ
Právna forma: príspevková organizácia, právnická osoba
IČO: 36088315
DIČ: 2021431621
Zriaďovateľ: Trnavský samosprávny kraj, Starohájska 10, 917 01 Trnava
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK54 8180 0000 0070 0049 1825
e-mail: info@osvetads.sk
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Autor (neplnoletá osoba)

Meno a priezvisko: **Máté Both**
Dátum narodenia:
Rodné číslo:
Adresa trvalého pobytu:
Telefón:
E-mail:
IBAN na vyplatenie odmeny:
Majiteľ účtu:
(ďalej len „autor“)
zastúpený zákonným zástupcom

Zákonný zástupca autora 1

Meno a priezvisko: **Katalin Péntzesová**
Dátum narodenia:
Adresa trvalého pobytu:
Telefón:
E-mail:
(ďalej len „zákonný zástupca 1“)

a

Zákonný zástupca autora 2

Meno a priezvisko: **Ing. Ladislav Both**
Dátum narodenia:
Adresa trvalého pobytu:
Telefón:
E-mail:
(ďalej len „zákonný zástupca 2“)

uzatvárajú túto zmluvu o umeleckom výkone:

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora vykonať pre objednávateľa umelecký výkon vo forme umeleckého vystúpenia alebo iného umeleckého výkonu podľa požiadaviek objednávateľa a záväzok objednávateľa zaplatiť autorovi dohodnutú odmenu.
2. Umelecký výkon podľa tejto zmluvy môže spočívať najmä v:
hudobnom vystúpení,
speváckom vystúpení,
tanečnom vystúpení,
recitácii,
divadelnom alebo dramatickom vystúpení,
moderovaní,
výtvarnej prezentácii,

- inom kultúrnom alebo umeleckom výkone.
3. Konkrétna špecifikácia diela:
Názov podujatia: Vernisáž z diel účastníkov letného kreatívneho tábora Kreatívny Kemp 2026
Miesto konania: Gallery Nova, Žitnoostrovské osvetové stredisko
Dátum: 17. júla 2026
Čas: 16.00
Charakter vystúpenia: hudobné vystúpenie
Predpokladaná dĺžka vystúpenia: 10 minút
4. Autor sa zaväzuje vykonať umelecký výkon osobne, riadne, včas a na odbornej úrovni zodpovedajúcej jeho veku, schopnostiam a charakteru vystúpenia.
5. Objednávateľ sa zaväzuje vytvoriť autorovi primerané organizačné a technické podmienky potrebné na riadne vykonanie umeleckého vystúpenia.

Článok II.

Podmienky výkonu umeleckej činnosti

1. Autor vykoná umelecký výkon osobne.
2. Zákonný zástupca vyhlasuje, že umelecké vystúpenie je primerané veku, zdravotnému stavu a schopnostiam maloletého autora.
3. Autor je povinný dostaviť sa na miesto konania podujatia v čase určenom objednávatelom alebo povereným organizátorom.
4. Autor je povinný počas podujatia rešpektovať pokyny organizátora týkajúce sa priebehu programu, bezpečnosti a organizácie podujatia.
5. Objednávateľ zabezpečí podmienky potrebné na uskutočnenie vystúpenia primerane jeho charakteru.
6. Ak si to organizácia podujatia vyžiada, objednávateľ je oprávnený primerane upraviť čas vystúpenia alebo poradie účinkujúcich. Takáto zmena sa nepovažuje za porušenie tejto zmluvy.
7. Dielo sa považuje za riadne vykonané okamihom uskutočnenia umeleckého vystúpenia podľa tejto zmluvy.
8. Autor udeľuje objednávatelovi súhlas na vyhotovenie fotografických, zvukových a obrazovo-zvukových záznamov z vystúpenia za podmienok uvedených v článku IV tejto zmluvy.
9. Objednávateľ zabezpečí bezpečné podmienky výkonu umeleckého vystúpenia.

Článok III.

Odmena

1. Za riadne vykonané dielo patrí autorovi odmena vo výške: **100 EUR (slovom: sto eur)**.
2. V dohodnutej odmene sú zahrnuté všetky náklady autora spojené s prípravou a realizáciou umeleckého vystúpenia vrátane odmeny za licenciю podľa článku IV tejto zmluvy, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
3. Objednávateľ sa zaväzuje vyplatiť odmenu bezhotovostným prevodom najneskôr do 30 dní odo dňa uskutočnenia umeleckého vystúpenia na bankový účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
4. Bankový účet uvedený v tejto zmluve môže byť vedený na meno autora alebo na meno jeho zákonného zástupcu. Ak je majiteľom účtu zákonný zástupca autora, zmluvné strany sa dohodli, že poukázaním odmeny na tento účet sa záväzok objednávatel'a voči autorovi považuje za riadne a včas splnený.
5. Zákonný zástupca podpisom tejto zmluvy potvrdzuje správnosť uvedených platobných údajov a súhlasí s poukázaním odmeny na účet uvedený v tejto zmluve.
6. Daňové povinnosti zmluvných strán sa spravujú všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Článok IV.

Licenčné ustanovenia

1. Autor udeľuje objednávatelovi dňom riadneho vykonania umeleckého vystúpenia súhlas na zaznamenanie a použitie svojho umeleckého výkonu v rozsahu ustanovenom touto zmluvou.
2. Autor udeľuje objednávatelovi nevýhradnú licenciю na použitie fotografických, zvukových a obrazovo-zvukových záznamov vyhotovených v súvislosti s umeleckým vystúpením podľa tejto zmluvy.
3. Licencia sa udeľuje bez územného obmedzenia a na dobu trvania majetkových práv autora podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.
4. Objednávateľ je oprávnený použiť záznamy umeleckého vystúpenia najmä na:
a) dokumentáciu svojej činnosti,
b) archíváciu,

- c) propagáciu kultúrnych, vzdelávacích a spoločenských podujatí organizovaných alebo spoluorganizovaných objednávateľom,
 - d) prezentáciu svojej činnosti prostredníctvom svojho webového sídla,
 - e) zverejnenie na oficiálnych profiloch objednávateľa na sociálnych sieťach,
 - f) zverejnenie v tlačových správach, informačných materiáloch, plagátoch, bulletinoch, katalógoch, pozvánkach a ďalších propagačných materiáloch,
 - g) použitie vo výročných správach, kronikách, publikáciách a ďalších dokumentoch súvisiacich s činnosťou objednávateľa,
 - h) prezentáciu činnosti objednávateľa na odborných konferenciách, výstavách, seminároch, kultúrnych podujatiach a obdobných nekomerčných prezentáciách.
- 5. Objednávateľ je oprávnený vyhotovené záznamy primerane upraviť, najmä ich technicky spracovať, skrátiť, spojiť s inými záznamami, doplniť titulky, grafické prvky alebo hudobný podklad, ak tým nedôjde k zníženiu dôstojnosti autora ani k skresleniu charakteru umeleckého výkonu.
 - 6. Objednávateľ je oprávnený používať meno, priezvisko, vekovú kategóriu, prípadne názov školy, základnej umeleckej školy alebo umeleckého súboru autora výlučne v rozsahu potrebnom na identifikáciu autora a propagáciu podujatia alebo svojej činnosti.
 - 7. Licencia sa udeľuje bez nároku autora na ďalšiu odmenu. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena podľa článku III tejto zmluvy zahŕňa aj odmenu za udelenie licencie podľa tejto zmluvy.
 - 8. Objednávateľ nie je povinný licenciu využiť.
 - 9. Objednávateľ nie je oprávnený použiť záznam umeleckého výkonu spôsobom, ktorý by bol v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, dobrými mravmi alebo by neoprávnene zasahoval do osobnostných práv autora.
 - 10. Zákonný zástupca podpisom tejto zmluvy vyjadruje súhlas s udelením licencie podľa tohto článku v mene neplnoletého autora v rozsahu potrebnom na splnenie účelu tejto zmluvy.

Článok V. Súhlas zákonného zástupcu

- 1. Zákonný zástupca vyhlasuje, že je oprávnený zastupovať neplnoletého autora pri uzatvorení tejto zmluvy.
- 2. Zákonný zástupca svojím podpisom potvrdzuje, že súhlasí:
 - a) s uzatvorením tejto zmluvy,
 - b) s účasťou autora na umeleckom vystúpení podľa tejto zmluvy,
 - c) s vykonaním umeleckého diela podľa podmienok tejto zmluvy,
 - d) s vyplatením odmeny spôsobom dohodnutým v článku III tejto zmluvy,
 - e) s udelením licencie podľa článku IV tejto zmluvy.
- 3. Zákonný zástupca vyhlasuje, že uzatvorením tejto zmluvy nie sú dotknuté práva ani oprávnené záujmy neplnoletého autora.
- 4. Zákonný zástupca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť objednávateľovi každú skutočnosť, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie tejto zmluvy.

Článok VI. Ochrana osobných údajov

- 1. Objednávateľ spracúva osobné údaje autora a jeho zákonného zástupcu v rozsahu nevyhnutnom na uzatvorenie, plnenie a evidenciu tejto zmluvy, vyplatenie odmeny, splnenie zákonných povinností objednávateľa a archiváciu dokumentácie.
- 2. Spracúvanie osobných údajov sa vykonáva v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (GDPR), zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 3. Na účely dokumentácie, propagácie a prezentácie svojej činnosti je objednávateľ oprávnený spracúvať fotografické, zvukové a obrazovo-zvukové záznamy z umeleckého vystúpenia v rozsahu licencie udelennej podľa článku IV tejto zmluvy.
- 4. Autor a zákonný zástupca potvrdzujú, že boli oboznámení s informáciami o spracúvaní osobných údajov a s právami dotknutých osôb podľa GDPR a zákona č. 18/2018 Z. z.

Článok VII. Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do úplného splnenia práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Zmluva zaniká:
 - a) riadnym vykonaním diela a splnením všetkých záväzkov zmluvných strán,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) odstúpením od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia jej ustanovení.
3. Ak sa umelecké vystúpenie nemôže uskutočniť z dôvodu vyššej moci alebo z iných objektívnych okolností, ktoré nemohli zmluvné strany predvídať ani ovplyvniť, zmluvné strany sa pokúsia dohodnúť na náhradnom termíne. Ak takáto dohoda nebude možná, zmluva zaniká bez nároku autora na odmenu. Za vyššiu moc sa na účely tejto zmluvy považujú najmä prírodné katastrofy, mimoriadne bezpečnostné opatrenia, rozhodnutia orgánov verejnej moci, závažné zdravotné dôvody alebo iné mimoriadne okolnosti znemožňujúce uskutočnenie podujatia.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu objednávateľom, autorom a jeho zákonným zástupcom.
2. Zákonný zástupca uzatvára túto zmluvu v mene neplnoletého autora podľa ustanovení Občianskeho zákonníka.
3. Ak je objednávateľ povinnou osobou podľa osobitných právnych predpisov, táto zmluva je povinne zverejňovaná zmluvou a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
4. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy možno vykonať iba písomnými, vzostupne číslovanými dodatkami podpísanými všetkými zmluvnými stranami.
5. Právne vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia najmä ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon, zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
6. Ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť ostatných ustanovení zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť takéto ustanovenie novým ustanovením, ktoré bude svojím obsahom a účelom čo najbližšie pôvodnému ustanoveniu.
7. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dva rovnopisy obdrží objednávateľ a jeden rovnopis autor prostredníctvom svojho zákonného zástupcu.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, uzatvárajú ju slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Dunajskej Strede, dňa

Objednávateľ

Autor (neplnoletý)

Zákonný zástupca 1 (ak sú
zákonnými zástupcami obaja
rodičia)

.....

.....

.....

Mgr. art. Viktor Varga
riaditeľ ŽOS

Máté Both

Katalin Péntzesová

Zákonný zástupca 2 (ak sú zákonnými zástupcami obaja rodičia)

.....

Ing. Ladislav Both

